

Леонид (Кавелин Л.А.), архим.

**Проскинитария Святых мест
святого града Иерусалима**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 37-053.2
ББК 74.27я7
Л47

Л47 **Леонид (Кавелин Л.А.), архим.**
Проскинитария Святых мест святого града Иерусалима / Леонид (Кавелин Л. А.), архим. – М.: Книга по Требованию, 2013. – 65 с.

ISBN 978-5-518-05430-1

Памятники древней письменности и искусства. 46.Проскинитария Святых мест святого града Иерусалима.

ISBN 978-5-518-05430-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

наго Ноа, съ великою моцію, и взяша его у Мелхіседска и владѣша 824 лѣта, и въ оно время возвеличися въ мощи оружіи и множествѣ люда, яко пришедеъ Архістратигъ іудейскаго племени Іисусъ Навимъ со множайшею силою, умертви царя ихъ, но града не можаше взяти и покорити. Послѣжди же приде пророкоцарь Давидъ ратонати того: людъ же іевусейскій поставиша стражи хранити нургы, стѣны, и врата града, вся слѣбцы и хромцы, въ ничтоже вмѣняюще силу враговъ, мняще, яко сами слѣбцы и хромцы могутъ побѣдити и отгнати тья. Царь же побѣди іевусей, и взя градъ, изгна вся слѣбцы и хромцы, по закону не обитати въ градѣ. Тогда же самъ царь Давидъ именована того и градъ Давидонъ, и метрополию, и каѣдру царства своего показа. И постави тамо палаты, яко Іосифъ въ Археологичхъ повѣдуеть. Послѣжди же преименована ес самъ Давидъ Іевусалимъ, храня два первая имена града: Салимъ и Іеву, сирѣчь: Іевусалимъ. Овладѣся же градъ Іевусалимъ отъ Давида въ седмое лѣто царства его, отъ зданія міра 2031. и царствова въ тѣмъ лѣта 33.

По смерти же его царствова сынъ его Соломонъ и въ 4-е лѣто царства своего созда среди града преславный и великолѣбный храмъ въ имя Божіе, ес же именована святилище; и тогда градъ Іевусалимъ ш прелогу *в* во *р*—Іевусалимъ наречеся: *η ιερουσόλυμα*, за еже въ тѣмъ и священная твердыня, сирѣчь скшія свидѣтельства, иivotъ Божій, и скрижали завѣта храняхуся, или и инако Іеросолума именовася, за еже иише *ιερου*, сирѣчь святилище Соломоново, среди.

Укралися же прочее сей снятый градъ отъ Соломона и отъ послѣжде бывшихъ царей домами преявленными, палатами славными, домозданми богатыми, нургами крѣбкими, стѣнами высокими, оградами

непобѣдимыми; круглость града содержитъ шесть поприщъ; ровъ отъ крѣпкаго камене 60 степени въ глубину и 50 въ широту; вежами, сирѣчь башнями огражденъ. Обитаху въ тѣмъ 150,000 мужіе, кромѣ женъ и дѣтей. И въ толицѣй славѣ и великолѣпїи пребысть 677 лѣта, яко инъ наземный рай цвѣтяше: ради же царей нечесгїа и за гордость начальниковъ, и пребеззакошїа вельможъ и невѣріе люда, и злобу нищихъ и за безмѣрныя грѣхы, яже человекци содѣяша предъ Богомъ, и за пророкоубїйства, Перскїй самоначальникъ Навуходносоръ царь, яко Божїй мечъ, пришедъ на Іерусалимъ побѣди, и отъ основанїи раскопа, и весь людъ въ Вавилонъ преведе, въ лѣто отъ созданїа міра 4790, и пусть бѣ 70 лѣта, яко ниже летущему, ниже животному остати въ немъ: но всеконечно пусть ненаселенъ пребываше.

Послѣди же во время Кѳра царя, Зоровавель людъ іудейскїй возврати во Іерусалимъ. И тогда созда точїю храмъ Соломоновъ: градъ-же пребысть безъ вратъ и пѳрговъ и *ἀκρωτήρια*, и тако населися отъ люда, возвратившагося отъ Вавилона, лѣта 63.

Таже Неемїа начальникъ іудейскїй въ урокъ 50 дней огради стѣнами крѣпкими и враты, и высокими пѳрги утверди, и бысть огражденїе града 30 стадїй, яже творять поприща 4, и отъ стратиговъ Маккавеевъ, и многихъ иныхъ украсися богатыми домозданми общими и особными, и палатами славными, и цвѣтяше 520 лѣта, въ еже время Господь нашъ Іисусъ Христосъ воплотився, въ немъ хождаше, Его-же въ 33 лѣто возраста его іудее укрествоваша. Потомъ въ 38 лѣто Ромстїи царїе Овеспесїанъ и Титъ градъ Іерусалимъ разориша изъ основанїа, и святилище сожгоша, и домозданїа и палаты до земли низвергоша, пѳрги неявиствованїа, стѣны искорениша, и ничтоже

оставиша тамо, точію Продіанову вежу, сирѣчь башню іпшикову, Маріаннову Фасселовъ, яке бяху таковаго благообразія и величества, яко всякъ человекъ зряи тыя чуднися; оставиша же и едину часть стѣны къ западу, да зрятъ потомъ бывшии и познають мощь града. И тако чудный градъ и похвальный бысть вертепъ разбойниковъ и гробъ мертвыхъ: изомроша бо тогда Еврее единонадесять сотъ тысящи. Послѣди же паки въ 65-е лѣто при цари Адрианѣ оставиши Іудее возстаниша мятежь: того ради самъ царь пришедь въ Іерусалимъ, разруши пургы и прочюю часть стѣны изъ основаній разврати, и никтоже зрящихъ помысли, яко бысть когда тамо градъ: не оста бо камень на камени. Но потомъ паки тойже Адрианъ паки назда, и огради стѣнами, пургами, домами и палатами: и именована того сномъ именемъ, господственное Еліево: понеже Адрианъ *Αδριαν* звашесе. И тако, по преемству царей до времени царя Константина возцвѣташе.

Великій-же Константинъ наипаче украси градъ той, создавъ храмы вседобрыя и врасныя, и палаты преславныя. И тако пятсотная и вящше лѣта отъ благочестивыхъ христіанъ населяемый.

Паки за грѣхы человекъвъ въ лѣто Господне 636 при царехъ Фоцѣ и Пракліи отъ нечестивыхъ Саракіновъ египетскихъ плѣнися, и пребысть подрученъ подъ властію Калифета 436 лѣта.

Послѣди-же въ лѣто 1099 мужественнѣйшій воевода Лоренекій, Гюфредъ Волгіонинъ именуемый, отъ страны Італіи, приведе воинство помощію всѣхъ христіанскихъ государей, пришеде во Іерусалимъ, и взяше его іуліа въ 15 дни. И тогда святой градъ Іерусалимъ отъ тиранства злочестивыхъ свободнея. И вси христіане чрезъ седмь дни благодареше Богу воздаша. Въ осмый-же день весь людъ града избраша царя

Іерусалиму Дуку Гофреда. Онъ-же, смиренія ради, не восхотѣ вѣнчатица царскимъ вѣнцемъ, ниже носити діадиму златую на главѣ, за еже ношаше во градѣ семъ Царь царствующихъ и Господь господствующихъ Іисусъ Христосъ Богъ наніъ вѣнецъ терновый на главѣ Своей. И тако христіане владѣша Іерусалимомъ лѣта 88. И въ лѣто 1187, октовріа въ 2-й день въ Параскеви день, Саладинъ султанъ егѣпетскій крѣпко ратованіе, и за еже несогласіе хриегіанстїи Государіе имяху между собою, преодолѣ Саладинъ, и хриегіане предаша ему градъ. Онъ же вшедъ во градъ, даде волю христіаномъ, да нійждо елико можетъ возметъ отъ богатства своего, и идетъ въ путь свой. И пребысть градъ во власти Калѣфа Султана Егѣпетскаго лѣта 330. И въ лѣто 1517, принедъ со многимъ воинствомъ Султанъ Селимъ самодержецъ Турскій, овладѣ Іерусалимъ, умертви Мамалукы, и все царство Егѣпетское взя. И тогда святыи градъ обитательствовася отъ баши и отъ боляръ турскихъ, иже и до днесъ царствуютъ въ немъ, и именуютъ того Кузудъ шерифъ (Эль-кодсъ), еже толкуется «святыи градъ». Отъ перваго созданія, егда создася отъ Мелхіседека, имать святыи градъ Іерусалимъ 3598 лѣта до нынѣшняго 1660 лѣта. До лѣта же 1681, еже отъ созданія міра 7189, будутъ лѣта Іерусалима отъ зданія его 3619: и потому было зданіе его въ лѣто міротворенія 3570.

Описаніе святаго града Іерусалима.

Святыи градъ Іерусалимъ есть градъ крѣпокъ, огражденъ подкопами (рвами), вѣоруженъ забралами и оружіи пушками, обрѣтается на мѣстѣ высококомъ и воздухошественномъ (воздушномъ); окружаетъ объятіе того

5 поиррищъ; образъ того видится кругловидный, яко щить на три углы среди трехъ холмовъ. Отъ полудни имать гору Сионъ; отъ запада гору Мураѳа, на ней же Давидъ видѣ Ангела, ниже умерщвляше людъ мечемъ отъ востока имать единъ малый холмъ, въ немъ же есть удолю Иосафатовъ, и близъ видится гора Елеонъ. На востоцѣ имать едину рѣку малу яже неходитъ отъ Веона горы. Обстраніе не имать лѣсу, ниже земли земледѣлаемую, за еже есть камениста; токмо иматъ дресеса плодоносная и винничія; сѣла того рѣдная и плодная. Градъ имать враты шестеры: четверы великія и двои малыя. На востокъ врата Геоеиманійскія на западъ врата Давидова на югъ врата святаго Сиона; на сѣверъ врата Дамаскова; пятія врата сугъ златыя. яже сугъ заключени; шестія врата малыя къ Сиону: сія двоя десная и шуяя. Весь градъ раздѣляете на 4 части: первая часть святый Сионъ, домъ Давидовъ, нуртъ, заставы. Вторая часть, именуемая Мсрионъ гора, тамо стоить преславный храмъ Соломоновъ. Третія часть зовется Кинось града*, тамо сугъ мисгья церкви и домозданія благодѣная. Четвертая часть святый Голгоѳа, ндѣже есть всесвятый гробъ.

О святой горѣ Сионъ.

Чудная и преславная гора Сионъ лежитъ на полудни Иерусалима. вышши зѣло Иерусалима, образъ то яко позоръ и яко полкружкіе. Есть зѣло крѣпка полуженіемъ, окружается отъ мѣсть каменстыхъ и стремниныхъ, яко кромѣ стѣнъ отъ единыи естественны

* Градъ вертеградъ

крѣпости хранитися. Въ край тоя Іевусеи древле создаша градъ крѣпокъ стѣнами и враты. Потомъ царь Давидъ изгнавъ Іевусеи, вѣще укрѣпи оружіи, и единѣмъ высокимъ пургомъ, иже пургъ Давидовъ «въ Пѣсни пѣсней» зовется. По сихъ Маккавеи пургами крѣпкими и стѣнами высокими оградиша, яко отъ естественныи крѣпости и внѣшніи, твердѣйшая бяше гора Сіонъ, обаче на сію царь Титъ взыде и обвладѣ Іерусалимъ.

О дому Давидовѣ.

На той горѣ Сіонъ стоитъ чудная палата царя Давида, яже зовется домъ Давидовъ, понеже той созда, да обитають царіе, и взя вещи, древа явленно и художники отъ Ірама царя турскаго, и устрои тую красну и предобру. Самъ первый обиташе тамо, въ ней же сложи священный псалтирь 150 псалмы. Въ семъ дому своемъ видѣ Давидъ въ полудне благообразную Вирсавею жену Уріеву. Въ семъ дому помаза Соломона сына своего царя и Вирсавею показа царицу; Іоава осуди на смерть; Авіаѳара лиши священства и Семеи даде проклятства. Въ семъ дому царь Соломонъ судяше двѣ жены о единомъ дѣтици, и иная тмищногубая чудеса въ семъ дому быша; нынѣ же держатъ Турци.

О святѣмъ Сіонѣ.

Святый Сіонъ есть на полуднію къ южной части святаго града Іерусалима. Въ томъ многая и разная таинства быша. Сей есть домъ Зеведеевъ, въ немъ горница посланая уготовася, въ ней же Христосъ

Сынъ Божій пасху ветхозаконную яде, и ноги учениковъ умы. Въ томъ дому тайну Евхаристіи тѣло и кровь свою даде въ видѣ хлѣба и вина. Тамо показа и Іуду предателя. Въ семъ дому по востаніи своемъ Христосъ дверемъ заключеннымъ вииде, миръ даде ученикомъ. Тамо дуну Христосъ на ученики, и дарова даръ Святаго Духа рѣшити и вязати грѣхи человекъвъ. II во осмый день по востаніи своемъ въ семъ же дому прииде сквозѣ заключенная врата и показа нять спасительныя язвы, и Оуму увѣри. Тамо же жребіемъ причислися въ Апостолы Матей, мѣсто Іуды предателя. II нъ пентикостіи день низъиде Духъ Святый на Апостолы въ видѣ огненныхъ языковъ. Въ томъ дому бысть избраніе коему Апостолу въ кую страну ити вѣствовати Христово Евангеліе. Въ семъ дому Приснодѣва Марія сѣдѣше отъ времени егда Христосъ Сынъ твой предаде ю любезному ученику Своему. глаголи Тѣй се сынъ Твой, и ученику: се Мати твоя. II тамо пребысть до конца жизни своей, въ немъ же и святую свою душу въ руки Сына своего предаде. Въ среди сего дому гроби царстіи Давида и Соломона. Тамо и гробъ первомученика Стефана и Гамалила законоучителя. Но нынѣ сей все-святый домъ держать Турци и ни единому христіанину попускають вшити.

О Соломоновѣ Іеро.

Преславное Соломоново Іеро, сирѣчь Святилище. создано въ горѣ зовемѣй Моріонъ: яже и инѣмт именемъ зовема Веонль, еже сказуемо знаменуетъ видѣніе Божіе. Сіе имя даде Авраамъ: яко читается въ книзѣ Бытій: и назва Авраамъ имя мѣста онаго

«Господь видѣ». Зовется же еще и гора дщере Сіоноvy, въ томъ мѣстѣ срѣте Авраама Мелхиседекъ съ хлѣбомъ и виномъ. Въ семь мѣстѣ вознесе Авраамъ сына своего Исаака на жертву: тамо видѣ и овна въ саду Савекъ. Тамо и великій Іаковъ, спящъ, видѣ Бога въ видѣ Ангела, и брася съ нимъ преименовася Ісраиль. Сіе мѣсто бѣше гумно Орнъ Іевусеанина, на немже видѣ Давидъ Ангела мечемъ нагимъ умерщвляюща людь, и принесе Давидъ Богу жертву, и преста смерть. Давидъ же купи гумно оно у Орнъ Іевусеанина, да созиждетъ храмъ во имя Божіе; Богъ же посла Наеана, и рече: Богъ благою мысль твою пріять, но ты не созиждеши храма, понеже мужъ ратникъ еси, но Соломонъ, сынъ твой, иже будетъ мирный царь, той созиждетъ храмъ. И тако Давидъ собра всяку вещь, камени, древа кедрова, сребро, золото, желѣзо, и вся приличная. Соломонъ же сынъ его съ иждевенми царскими созда храмъ красенъ зѣло и славенъ, яко единъ отъ седми чудесъ міра, и радовахуся Іудее 441 лѣта.

Таже пришедъ Навуходносоръ царь Перскій плѣни Іерусалимъ, и храмъ онъ чудный сожже: и бысть пустъ лѣта 70. По сихъ чудный Зоровавель возобнови, и стояше въ славѣ 586 лѣта. И паки Титъ царь разруши, и бысть пустъ 300 лѣта. Но христіане послѣжди всѣхъ возновиша той, и украсиша вельми. И паки Саракини дващи взяша. И нынѣ воеводы Турци овладѣша: и никтоже христіанинъ, или Іудеанинъ можетъ вѣйти внутрь, токмо издалеча зрятъ.

О устроеніи святилища Соломонова.

На востоцѣ чуднаго храма живопріемнаго Гроба, яко полпоприща, есть преславный храмъ Царя Соломона, его же той нача здати въ четвертое лѣто царства

своего, въ мѣсяцѣ Апрѣлліи, по 592 лѣтѣхъ отъ **сво-**
 божденія Евреевъ изъ Египта. И по 1200 лѣтѣхъ **отъ**
 шестидесяти Авраамова изъ Месопотаміи въ землю Ха-
 наанону, по потоцѣ 1442 лѣтѣхъ. отъ созданія **Адамова**
 3102 лѣтѣхъ. Въ строеніи храма сего работаша дре-
 воебѣщцы и каменеобѣщцы тридесять тысячъ; камено-
 ваятели тысящу осмьдесятъ; носилцы печь: **тысяща**
 седмьдесятъ, и начальницы избраніи имущи по **чече**
 три тысячи и двѣ стѣ; и здашеся съ молчаніемъ, по-
 неже не слышася бѣшеніе, ниже млатъ, ниже **тесла**, по
 вся, по Божественному манію, неслышно соединишася,
 Высота храма бысть 120 лакти, долгота 60, **широта**
 20, преддворіе лакти 20. Весь храмъ создаст **отъ**
 внутри и внѣ несѣчными каменми, и древы кедровыми,
 златомъ чистымъ позлащенъ, и весь храмъ **внутри** и
 внѣ сѣнше, яко злато сущее, и яко хрусталь чистый.
 И за еже тако украсенъ чудный сей храмъ, **мнози**
 царіе и вельможи, приходяще въ той поклоняхуся. Въ
 той приде и царь Александръ. По скверный **Павухо-**
 доносоръ царь прииде, сожже храмъ той, **изгуби** и
 въ конецъ неявилова. По 70 же лѣтѣхъ **подобными**
 образы отъ Заровавела возновися, и наки по 44 **4** лѣ-
 тѣхъ, отъ царя Сурійскаго Антиоха плѣнился и **до**ль-
 ми оскверниши. Иуда же Маккавей ідолы изгубивъ, **очисти**
 храмъ. И наки по стѣ лѣтѣхъ Помпій великій **Римскій**
 стратигъ ратовавъ Іудей. 12000 мужей убивъ, **взя** **храмъ**
 и шпедъ внутрь, видѣ благолѣпіе храма, ни **одно** же
 зло сотвори, но великіи жертвы въ немъ соверши, и
 отголѣ наки храмъ величашеся. Продъ же царь **Іудей-**
 ской аскалонитинъ по девяти лѣтѣхъ и полъ **украси**
 чудными и разными украшенми. Господь же нашъ **И-**
 сусъ Христосъ, бывъ человекъ, приде, и **различными**
 образы прослави того. По 40 днехъ Рождества **Своего**
 принесенъ отъ Матере Своея, Присподѣвы Маріи, и **отъ**

Иосифа въ той храмъ, въ немъ же праведный Сумеонъ старецъ объять Его. И паки двенадесятилѣтнй въ томъ же храмѣ разглагольствоваше среди мудрыхъ учителей. И діаволь возведе того на крило того же храма, искушая Его. Въ томъ храмѣ учаше чисто 101 Христось воли Бога и Отца. Но послѣжди по многихъ лѣтѣхъ, Титъ пришедъ сожже въ десятый Августа, въ емже дни Зоровавель созда того и в немъ же дни отъ Вавилонянъ сожжеса. И паки по 65 лѣтѣхъ Адрианъ царь за крамолу Иудеевъ разруши, и самую гору Вееиль, на ней же храмъ сей бысть, изсѣкъ на малыя части, верже въ потокъ Кедрскій и въ Юдоль Иосафатову, егда 58000 евреевъ умертви, и исполнися слово Христово глаголющее: не оставится камень на камени.

Послѣди же по 227 лѣтѣхъ, отступникъ Іуліанъ призва Іудей, и даде тымъ многое богатство и свободу создати іеро и жертвовати въ немъ по закону Моусеву. Іудее же собравшеса отъ всея селенныя пришлоша во Іерусалимъ начаша очищати основанія, и ноцію великій прахъ и буря разныхъ вѣтровъ воста, и уготованную вещь въ поля расточи. По семъ бысть великъ трусъ въ земли, шке изверже внѣ древная основанія храма, купно со многими и великими дома, сущими округъ того, и многъ людъ Іудеевъ умроуки; прочыя же хотящыя здати храмъ огонь спадъ пзъ небесе пожже, и орудія изтреби. Но паки тиі проклятїи хотяху здати, въ приходящую ночь явися преславно на небеси свѣтлый крестъ; и одежды всѣхъ Іудеевъ явишася полны подобныхъ крестовъ; и тако со многимъ стыдомъ оставиша дѣло. И тогда божественнымъ маніемъ христіане создаша сей храмъ образомъ изряднымъ и круглымъ, яко нынѣ стоитъ, каменми красными, и велми высокъ, покрыша того оловомъ, престолъ патріаршескій учиниша, и назвася Πατριάρχισον, сіесть отцначал-